



© 2013 Sony Corporation



Български

Забележки относно прикрепянето на основния пръстен

- Почиствайте всяко замърсяване от ръба на обектива внимателно с мек сух плат. Не използвайте химикали или смазка. (илюстрация **A**)
- Притиснете с пръсти отвора на основния пръстен към фотоапарата, за да го прикрепите стабилно.
* Слепването не е стабилно в продължение на няколко часа след поставяне на основния пръстен. Използвайте фотоапарата отново около ден след поставянето на основния пръстен.

Забележки относно адаптера за филтър

- Не поставяйте никакъв друг обект освен филтър (с тегло 30 г (1,1 унции) или по-малко) в адаптера за филтър.
- Отстранете адаптера за фотоапарата преди съхранение, пренасяне в чанта и др. Ако не го направите, адаптерът може да бъде изложен на прекомерно усилие, което може да доведе до откъчане на основния пръстен от фотоапарата. (илюстрация **B**)

Lietuvių

Pastabos dėl atraminio žiedo pritvirtinimo

- Minkštu sausu audiniu švelniai nuvalykite nešvarumus nuo objektyvo rėmelio. Nenaudokite jokių cheminių medžiagų ar tepalo. (**A** paveikslėlis)
- Norėdami jį tvirtai prijungti, ranka prispauskite visą atraminį žiedą prie fotoaparato.
* Priklijavus dar keletą valandų jungtis nėra tvirta. Fotoaparatą naudokite praėjus maždaug dienai nuo atraminio žiedo pritvirtinimo.

Pastabos apie filtro adapterį

- Prie filtro adapterio nejunkite jokių kitų elementų tik filtrą (sveriantį 30 g (1,1 unc.) ar mažiau).
- Prieš padėdami fotoaparatą saugoti ar prieš dėdami į nešiojimo dėklą ir pan. atjunkite filtro adapterį. Jei to nepadarysite, filtro adapteris gali būti veikiamas per didelės jėgos, dėl kurios gali būti nuplėštas atraminis žiedas. (**B** paveikslėlis)

Latviski

Piezīmes par pamatnes gredzena pievienošanu

- Viegli noslaukiet visus netīrumus no objekta balstgredzena ar mikstu, sausu drāniņu. Nelietojiet ķīmiskas vielas un ziedes. (ilustrācija **A**)
- Spiediet visu pamatnes gredzenu uz kameras ar pirkstiem, lai kārtīgi pievienotu.
* Pielipšana nav stabila vairākas stundas pēc pamatnes gredzena pievienošanas.
Atsāciet kameras lietošanu aptuveni vienu dienu pēc pamatnes gredzena pievienošanas.

Piezīmes par filtra adapteri

- Filtra adapterim nepievienojiet nevienu citu objektu, kā tikai filtru (kas sver ne vairāk par 30 g (1,1 unci)).
- Pirms glabāšanas, pārnēsāšanas un tamlīdzīgām darbībām atvienojiet filtra adapteri no kameras. Ja to nedarīsiet, filtra adapteris, iespējams, tiks pakļauts pārmērīga spēka iedarbībai, kas izraisīs pamatnes gredzena atvienošanu no kameras. (ilustrācija **B**)

Eesti

Märkused alusrõnga kinnitamise kohta

- Pühkige objektiivil serv pehme kuiva lapiga õrnalt puhtaks. Ärge kasutage kemikaale ega määrdeaineid. (joonis **A**)
- Vajutage kogu alusrõngas kaamera külge, nii et see on kindlalt kinni.
* Mõni tund pärast alusrõnga paigaldamist pole see veel kindlalt kinni. Alustage kaamera kasutamist u üks päev pärast alusrõnga kinnitamist.

Märkused filtriadapteri kohta

- Ärge kinnitage filtriadapteri külge muid esemeid peale filtri (kaaluga 30 g või vähem).
- Enne kaamera hoiustamist või kotis kandmist vm eemaldage filtriadapter kaamera küljest. Kui te seda ei tee, võib alusrõngas filtriadapterile liigse surve avaldamise tõttu kaamera küljest ära tulla. (joonis **B**)